



# Isener Marktbote

Mai 2013

**Sonderausgabe zum Kreuzmarkt**  
Veranstaltungs-Termine, Vereinsmitteilungen,  
Nachrichten der Partnergemeinde Ernstbrunn

Wurfsendung



# ISENER KREUZ MARKT

**Kids-Car-  
Parallel-Slalom  
ab 14 Uhr in der  
Münchner Straße**

*der Erlebnis-Sonntag*



## am Sonntag, 5. Mai 2013

**Autoschau**

**Bühne St. Zeno Platz**

**Floh- und**

**Trödelmarkt**

**verkaufsoffener**

**Sonntag**

**Warenmarkt**

**Kleintierausstellung**

**Einweihung Treffpunkt**

**„Hand in Hand“**

**Tag der offenen Tür in der**

**türkischen Moschee**

**Bühne vor dem Rathaus**

**Oberbayer. Puppentheater**

**Heimatmuseum**

**Weißwurstfrühstück**

**Selbstgebackenes**

**Bauernmarkt**

**Landfrauen und**

**Frauengemeinschaft**

**Schloss Burgrain**

**weiter zum ausführlichen Programm auf Seite 10**

# MUTTERTAGSFAHRT

am 12. Mai 2013



ins **CHIEMGAU**



**am Bayerischen Meer**

Besuch der Schokoladen-Confiserie Dengel mit Ausstellung und Verkaufsladen. Mittagessen im Landgasthof Weingarten, Ratzingerhöhe bei Rimsting mit herrlicher Aussicht ins Chiemgau. Chiemsee-Schiffahrt von Prien vorbei an Herren- und Fraueninsel nach Gstadt. Kaffee u. Kuchen am „Malerwinkel“, Zeit zur freien Verfügung an der Chiemseepromenade. Rückkehr ca. 18.30 Uhr.

## ERNST

Lengdorf · Tel. 08083/1655  
www.omnibus-ernst.de  
info@omnibus-ernst.de

*Auch als Gutschein eine super Geschenk-Idee!*



Viele Neuheiten

Am Kreuzmarkt  
10 bis 16 Uhr  
geöffnet!



Balkon- u. Beetblumen  
aus eigener Anzucht



Pflanze des Jahres:  
„Bella Limoncella“

Fon 08083 277 Fax 08083 9254 Dorfner Str. 10 84424 Isen

## Marken-Kopierpapier

1 a Qualität, matt holzfrei weiß, mit 1,3-fach Vol.,  
80g/qm, DIN A4, für Kopie, Laser, Inkjet und Fax

# NUSSRAINER

druckweiterverarbeitung

Bischof-Josef-Straße 6 · 84424 ISEN · Tel. (0 80 83) 53 14-0

## Sägewerk Sebastian Schart

Kuglmühle 1 – 84424 Isen  
Telefon 08083/8143 – Fax 5 48 97 13

Lohnschnitt (bis 95 cm Durchmesser)  
Listenbauholz

Latten – Kanthölzer      auf Wunsch  
Bretter – Dielen          gehobelt

**SOMMERZEIT IST GARTENZEIT!**  
Wir haben das passende Holz für Ihre Ideen.

Wir stehen Ihnen gerne zur Seite  
als Kompetenter Partner  
rund ums



## Kindermode Lagerverkauf in Isen

für Buben  
und Mädchen  
ab 4 Jahren

Kreuzmarkt Sonntag  
10.00 – 18.00 Uhr



Ronjas-Räuberlädchen

Münchner Str. 10 | 84424 Isen | Im Atelier Farbenspiel  
die nächsten Termine: 07.06./05.07./02.08.

Anzeige

## Der CSU-Ortsverband Isen informiert

# Einladung zur Kandidaten-Vorstellung

am **Donnerstag, 16. Mai 2013**, 20 Uhr im Gasthof Klement

Bundestagskandidat

Landtagskandidatin

Bezirkstagskandidat

**Dr. Andreas Lenz**

**Ulrike Scharf**

**Franz Hofstetter**

Alle Bürgerinnen und Bürger des Marktes Isen  
sind zu dieser Informations-Veranstaltung herzlich eingeladen.

Nützen Sie die Gelegenheit  
um sich persönlich über Ihre Kandidaten zu informieren.

V.i.S.P. Kornelia Angermaier, CSU-Ortsvorsitzende



# Gasthof Klement

Münchner Straße 3  
84424 Isen  
Tel. 08083/211  
Fax: 08083/1726  
info@gasthof-klement.de  
www.gasthof-klement.de

## tanzt in den mai!!!

**30. April**

**TANZ IN DEN MAI – Ein Tanzfest für Jung und Alt!**

Sichern Sie sich jetzt Ihre Karten bei Schuh Fischer Isen

**1. Mai**

**Wir öffnen am Freitag von 9 – 15 Uhr ...**

und servieren Ihnen **Schweinshaxn aus dem Reindl**

**4. / 10. / 11. / 12. Mai**

**Theaterverein Isen e. V. präsentiert**

die bayrische Familienkomödie „Ein Sack voll Flöhe“

KVV: Kulturpunkt Isen, Tel. 08083/908929

### Vorankündigung

**11. August**

**Jubiläums-Frühshoppen: 50 Jahre Gasthof Klement  
mit den Drei lustigen Drei**

**jeden Freitag ab 9 Uhr**

**Weißwurstfrühshoppen**

**jd. Donnerstag ab 18 Uhr**

**Reindl Essen – ab 2 Personen** Reindl mit Port. Schweinshaxn,  
Kartoffelknödel, Sauerkraut pro Person € 7,50 · Reservierung erforderlich!

**Unsere Öffnungszeiten:**

**Mo, Di, Do** 11 – 14 Uhr, ab 17.15 Uhr; **Fr, So und Feiertag** 9 – 14 Uhr, ab 17.15 Uhr  
**Samstag** ab 17.15 Uhr; Mittwoch Ruhetag

Änderungen vorbehalten!

**Wir freuen uns auf Ihre Reservierungen!**

*Ihre Familie Klement*

## Aktuelle Kursangebote in Isen, Mai bis Juli 2013

### Singen und Tönen

3x 1h 20.00 -21.00 Uhr Donnerstag, 2.5., 6.6. und 4.7.2013

### Tiefenentspannung für Mütter

3x 1h 9.00 -10.00 Uhr Donnerstag, 23.5., 6.6. und 20.6.2013

### Aufmerksamkeitstraining

3x 2h 20.00 -22.00 Uhr Freitag, 7.6., 14.6. und 21.6.2013

Mehr Informationen unter [www.neueerfahrungen.de](http://www.neueerfahrungen.de) oder unter  
Tel. 08083- 908475.

Ich freue mich auf Sie.

**Susanne Wolf**

Training, Klärungshilfe/Mediation

Psychotherapie gemäß Heilpraktikergesetz

Hochstr. 54, 84424 Isen



## VEREINSMITTEILUNGEN

### Freiwillige Feuerwehr Westach

#### Keine Nachwuchssorgen

Mit großer Freude eröffneten Vorstand und Kommandant die diesjährige Hauptversammlung der Feuerwehr Westach beim Wirt'z Weiher. Es waren 53 der 58 aktiven Kameraden anwesend. Auch passive und fördernde Mitglieder, Kreisbrandinspektor, Kreisbrandmeister und Marktgemeinderatsmitglieder mit der Feuerwehrreferentin waren der Einladung gefolgt. Aufmerksam horchte die Versammlung den Ausführungen von Kommandant Martin Angermaier. Er berichtete, dass bei 40 Übungen 443 Stunden geleistet wurden. Zu 31 Einsätzen wurde die Feuerwehr Westach gerufen. Auch ein hoher Anteil an Weiterbildungen ist zu verzeichnen, so zum Beispiel wurden Lehrgänge zum Gruppenführer, First-Responder und dem sicheren Umgang mit der Motorsäge



absolviert. Mit viel Lob und wurde die seit Herbst 2012 bestehende 10 Mann starke Truppe der Jugendfeuerwehr Westach belohnt. Elan, Fleiß, Aufmerksamkeit und Übungsdisziplin bescheinigte Jugendwart Thomas Angermaier der überaus motivierten jugendlichen Mannschaft.

## Neu: Holzpellets jetzt echt günstig vom Wärmespezialisten HUBER

- 100% Holz
- Hoher Heizwert
- Regionale Produktion
- Super Qualität: Ö-Norm u. DINplus
- Umweltfreundliche kurze Transportwege

Pellets  
in prima Qualität  
zum PowerPreis



Vergleichen Sie selbst und rufen Sie an. Wir scheuen keinen Preisvergleich!  
**84435 Lengdorf**  
**Tel. 08083 / 263**

Als Nachfolge unseres plötzlich verstorbenen Kassiers Martin Moser wurde Stefan Stangl einstimmig zum neuen Kassenwart gewählt. Vorstand Hans Zeheter berichtete über die Ereignisse des vergangenen Jahres und schloss mit einer Vorschau für das Jahr 2013. In diesem Zusammenhang erging auch wieder die Einladung an die Bürgerinnen und Bürger den Biergarten mit Brotzeithütte beim Kreuzmarkt zu besuchen. Die Bewirtung und Verpflegung erfolgt wieder in der bekannten gemütlichen Atmosphäre gegenüber vom Rathaus. Mit Dank für die hohe Einsatzbereitschaft und dem zahlreichen Erscheinen wurde die Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Westach beendet.

### Nachbarschaftshilfe

#### Nachbarschaftstreff „Hand in Hand“: Tag der offenen Tür



Am Kreuzmarkt-Sonntag, 5. Mai, laden der Vorstand der Nachbarschaftshilfe Isen und das Team des Nachbarschaftstreffs „Hand in Hand“ alle Interessierten zu einem Tag der offenen Tür ein. Nach der Segnung der Räume durch Pfarrer Josef Kriechbaumer um 13 Uhr besteht die Möglichkeit, den Nachbarschaftstreff anzuschauen und Fragen zu den Veranstaltungen zu stellen. Das Team freut

*Fortsetzung Seite 8*

## auto.wendt



- ▶ Unfallinstandsetzung
- ▶ Lackierfachbetrieb
- ▶ Mobilitätsgarantie
- ▶ Kundendienst
- ▶ Autoglas
- ▶ Klimageservice
- ▶ Abholung und Zustellung
- ▶ Ersatzfahrzeuge

Jeden Freitag im Haus:  
Hauptuntersuchung nach § 29 durchgeführt von  
TÜV SÜD Auto Service GmbH

Partnerbetrieb  
führender  
Versicherungen



auto.wendt . Am Bach 1. 85659 Forstern . Telefon 08124 5 30 90 . www.auto-wendt.de

## ALLES, WAS STARK IST



Wann immer was zu tun ist, kommen die leistungsstarken Geräte von STIHL zum Einsatz: im Garten, im Wald und auch sonst überall in Haus und Hof. Qualität von STIHL – eine starke Sache.

**STIHL**  
DIENST

Wir beraten Sie gern!  
Schöne Gärten

## KRAFT PAKETE FÜR JEDEN EINSATZ



Ausschnitt aus unserem Sortiment

Extrastark, komfortabel und sehr langlebig: Kraftpakete für den Rasen, für Gartenabfälle und das Kultivieren von Böden. Jetzt testen!



**Horst Menth** — [www.menth-gartenservice.de](http://www.menth-gartenservice.de)  
84416 Inning am Holz · Gewerbering · Adlberg 9 a. d. B 388  
Telefon 080 84/56 21 22 · Telefax 080 84/56 21 23



FAHRSCHULE

# GRECKL

84424 ISEN

Grottenau 5

Tel. 0 80 83/54 96 74

## Pfingst-Ferienkurs: Theorie in 7 Tagen!

Beginn: 21. Mai 2013

[www.fahrschule-greckl.de](http://www.fahrschule-greckl.de)



meet us on

Wir bilden in folgenden FS-Klassen aus:  
B / BE / B 96 /  
A / A2 / A1 / AM / L und Mofa



**Best-Preis-Garantie:**  
➤ für uns eine Selbstverständlichkeit

10 Jahre Bowling Club Isen - 2003 | 2013

# TANZ in den MAI

Der Bowling Club Isen feiert Geburtstag. Feiern Sie mit!



Gastauftritt: JACKY CLEEVER  
„ELVIS – Eine Legende lebt!“

30. April 2013 | Gasthof Klement, Isen  
Kult-Band "Xanadu" | Bowle-Festival | Barbetrieb  
Einlass ab 19 Uhr | Beginn 20 Uhr

**JETZT TICKETS SICHERN!**



Vorverkauf: Schuh Fischer, Isen 5,- €  
(VVK-Ticket inkl. einem Gutschein für ein Glas Bowle!)

Abendkasse 5,- €

[www.bowling-club-isen.de](http://www.bowling-club-isen.de)



## Terrassendächer ... ... außer Haus und doch Daheim

Sonne. Licht. WAREMA.

**HOLZAUSBAU-ISEN**

Anton Maier Schreinermeister Fenster | Türen | Wintergärten | Insektenschutz  
Markisen | Treppen | Garagen- & Industrietore  
Lichtenweg 16a | 84424 Isen | Telefon: 0 80 83/54 91 73 | [www.holzausbau-isen.de](http://www.holzausbau-isen.de)



**Spende für Kindergarten**

Um den Kindern im NÖ Landeskindergarten den „Lebenslauf im Kindergarten“ besser dokumentieren zu können, wünschte sich Direktorin Johanna Buresch Digitalkameras und Fotodrucker. Ernstbrunns Amtsleiter Horst Gangl knabberte wieder einmal das Werbebudget der heimischen Banken an, und so ist der Kindergarten jetzt mit den gewünschten Hilfsmitteln ausgestattet. Vorigen Freitag überzeugten sich die Bankdirektoren Kurt Sommer von der Raiffeisenkasse, Maria Nittmann von der Sparkasse und Josef Hein von der Volksbank von den sinnvollen Neuanschaffungen. Direktorin Buresch zeigte und erklärte, dass für jedes Kind eine eigene „Entwicklungsmappe“ angelegt ist, in der Bildungsarbeit, Lernwerkstatt, Vorbereitung auf die Schule und besondere Leistungen mit Fotos dokumentiert werden. Gangl und Buresch bedankten sich bei den Bankenvertretern für die Übernahme der Kosten in der Höhe von 500 Euro für die beiden Digitalkameras und die beiden Fotodrucker.



*Digitalkameras und Fotodrucker für den Kindergarten Ernstbrunn. Amtsleiter Horst Gangl, Direktorin Johanna Buresch und die Kinder Jakob Kohlross, Nicole Staud, Klaus Hofbauer, Lara Wutsch, Therese Thenmaier und Matthias Gaunersdorfer dankten den Spendern Maria Nittmann, Josef Hein und Kurt Sommer.*

*Text + Foto: Christelli*

**JOSEF WOLFSBAUER**  
 Bauunternehmung  
 Baustoffe  
 Am Sandberg 4 · 84424 Isen  
 (0 80 83) 6 69 · Fax (0 80 83) 9130

**wünscht allen Kreuzmarktbesuchern  
 frohe und unterhaltsame Stunden.**

Marktplatz 2  
 84424 Isen  
 Tel. 9 07 47 26



Öffnungszeiten:  
 Mi. bis Mo.  
 10 bis 23 Uhr

**Alle Speisen werden  
 FRISCH zubereitet!**

**jeder Döner**



**Pizza** ab € **4,-**



**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
 FAMILIE DOGAN**

**Zuwendungen für Vereine**

Die Marktgemeinde Ernstbrunn unterstützt die heimischen Vereine und verteilte die Förderungen je nach Ansuchen. Die Pfadfindergruppe Ernstbrunn bekommt 500 Euro zu Verfügung gestellt und wird bei der Mietzahlung für das Pfadi-Heim tatkräftig unterstützt. Der Musikkapelle Ernstbrunn wurden 1.100 Euro, dem Sportklub Raika Ernstbrunn 3.600 Euro und dem Union-Sportverein Klement 1.350 Euro zugeteilt. Der Voltigier- und Reitverein Naglern wird mit 250 Euro gefördert. Im Budgetposten Vereinsförderung sind noch weitere 500 Euro für besondere Aktivitäten reserviert.

[www.isener-marktbote.de](http://www.isener-marktbote.de)

**NUSSRAINER** Bischof-Josef-Straße 6 · 84424 ISEN  
 Telefon: 0 80 83/53 14-0 · Fax: 53 14-14  
 info@nussrainer-isen.de  
 www.nussrainer-isen.de  
 druckweiterverarbeitung

**STEMPEL**

alle Ausführungen – auch nach eigenen Entwürfen



Coaching  
 Beratung  
 Supervision

Systemische Einzel-, Paar-  
 und Familientherapie

- bei Konflikten oder Veränderungen innerhalb der Familie
- in Trennungsprozessen  in Krisensituationen
- bei Beziehungsproblemen  bei belastenden Lebenssituationen
- bei der Entwicklung neuer Lebens- oder Berufsperspektiven

**Danielle Lütgenhorst-Kukulies** 85656 Buch a. B.  
 Fon 08124-44 40 07 · [www.danielle-luetgenhorst.de](http://www.danielle-luetgenhorst.de) d.lutg@gmx.de



**30 %  
Ersparnis<sup>1</sup>**

**NEUWERTIG.  
GÜNSTIG.  
SOFORT  
VERFÜGBAR.**



Abb. zeigt Sonderausstattung

**Fiat 500 Tageszulassungen<sup>2</sup>**

**Jetzt schon  
ab € 10.800,-**

Jede Fahrt ein Erlebnis – der Fiat 500 inklusive:

- 7 Airbags • Elektrische Fensterheber • Radio mit CD/MP3-Player • Zentralverriegelung mit Funkfernbedienung • Servolenkung Dualdrive™ u. v. m.

Kraftstoffverbrauch (l/100 km) nach RL 80/1268/EWG: kombiniert 6,1–3,9. CO<sub>2</sub>-Emission (g/km): kombiniert 140–90.

<sup>1</sup> ggü. der UPE des Herstellers    <sup>2</sup> Tageszulassungen von 07/2012  
Solange der Vorrat reicht!

Besuchen Sie uns zur Autoschau am Kreuzmarktsonntag bei der Sparkasse.



**AUTOHAUS  
Spielberger**

Lohe 1 • 84424 ISEN  
Telefon (0 80 83) 3 52 • Telefax (0 80 83) 10 94  
www.fiat-spielberger.de



## Am Kreuzmarkt-Sonntag: 10% Rabatt!

- Probieren Sie die **neuen Sommerschuhe**.
- Freuen Sie sich über unsere **günstigen Kreuzmarkt-Preise**.
- Genießen Sie ein Glas **Bowle zur Erfrischung**.



Münchner Str. 11 • 84424 ISEN

**Schuh  
Fischer**

Jeden Markttag  
warmer Mittagstisch

**Sonntag, 5. Mai  
KREUZMARKT**

**Isener  
Bauernmarkt**  
Raiffeisenstraße 2 • 84424 ISEN  
Freitag von 9.30 – 14.30 Uhr

wir bewirten Sie gerne von 10 Uhr bis 16 Uhr mit Weißwurstfrühstück, Mittagstisch, Kaffee, Kuchen, Schmalzbackenem und Bauernhofeis.

*Auf Ihr Kommen freut sich das Bauernmarkt-Team.*

**Attraktion: Hüpfburg für Kinder**

**Freitag, 10. Mai**  
Markt mit Muttertagsüberraschung

Für Ihre Familienfeiern/-feste backen wir Kuchen, Torten und Schmalzgebäck auf Bestellung. Telefon (08083) 754.

Haben Sie schon Rauchmelder angebracht?  
Kommen Sie am Kreuzmarkt-Sonntag zu uns an den Stand!

**Unser Kreuzmarkt-Angebot:  
10-Jahres-Rauchmelder  
zum Sonderpreis**



Auch preiswertes Gas und Strom haben wir für Sie im Angebot.

**Andreas Posekardt** Schafbauer Anger 2  
84424 ISEN  
Energieberater • Energiemakler Tel. 08083/32 23 39  
Fachkraft für Rauchmelder Mail: isen1@online.de

### Zur Erstkommunion:

- Foto-Termin (auch an anderen Tagen möglich)
- Gold- und Silber- Kreuze
- Gutscheine für neues Gotteslob
- Bücher und Erinnerungsalben
- Uhren...



**Neu:  
Foto - Sofortdruck  
am Kreuzmarkt  
5 Bilder Gratis testen**

**Stefan Böld  
Fotografie**  
Dorfner Str.2 ISEN Tel.: 08083 380



# R-S GmbH

## Reiter-Schmied

Schlosserei · Metallbau

### HERSTELLUNG UND MONTAGE VON:

- Stahltreppen und Treppengeländern
- Garten- und Einfahrtstore
- Spindeltreppen, Fenstergitter
- Regale, Stahlmöbel und vieles mehr

Alle Ausführungen auch in Edelstahl!

Werkstatt: Am Gries 34  
 Büro: Grottenau 1  
 84424 Isen  
 Telefon 0 80 83/9 08 42 40  
 Telefon 0 80 83/9 07 87 51  
 Telefax 0 80 83/54 98 65  
 Mobil 01 63/9 18 81 17  
 service@reiter-schmied.de  
 www.reiter-schmied.de

## Schreinerei und Holzbau



# Lösel

MEISTERBETRIEB GBR

Hochstraße 53 · 84424 Isen · Tel. 0 80 83/5 45 60 · Fax 0 80 83/5 45 62  
 e-mail: Loesel-Holzbau@t-online.de · www.Schreinerei-Holzbau-Loesel.de

### Die Haustüre – das Gesicht Ihres Hauses



### Fortsetzung von Seite 4

sich, Besucher an diesem Tag zwischen 13 Uhr und 16 Uhr begrüßen zu dürfen. Der Treffpunkt befindet sich in Isen, in der Bischof-Josef-Straße 14. Die Räume liegen ebenerdig und sind bequem mit Rollator und Rollstuhl erreichbar. Wer die Arbeit des Treffpunktes finanziell unterstützen möchte, kann dies durch den Kauf von „Nachbarschaftskeksen“ tun.

### Nachbarschaftstreff „Hand in Hand“: Neue Öffnungszeiten

Wegen der großen Nachfrage hat der Treffpunkt künftig an vier Tagen geöffnet. Die Gedächtnisgruppe trifft sich ab der zweiten Maiwoche montags und freitags ab 14 Uhr; der Mittagstisch findet am Dienstag und am Donnerstag ab 11.30 Uhr statt. Wer den Mittagstisch nutzen möchte, muss zu diesem Zeitpunkt im Treffpunkt sein. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Wegen des erweiterten Angebots sucht das Treffpunkt-Team Unterstützung. Interessierte werden gebeten, mit Patrizia Brambring, Telefon 08083/8529 oder 0175/2185606, Kontakt aufzunehmen.

### Spende vom Bauernmarkt

Den Erlös aus dem Verkauf eines zehn Meter langen Zopfes, der aus Anlass des 10-jährigen Jubiläums von den Mitarbeiterinnen des Marktes gebacken worden und beim Jubiläumsmarkt verkauft worden war, haben Tina Brenner (2.v.l.) und ihr Team jetzt an die Einsatzleiterin der Nachbarschaftshilfe, Patrizia Brambring (3.v.r.), übergeben. Die Nachbarschaftshilfe kann den Betrag in Höhe von 350 Euro gut brauchen, hat sie durch erst vor kurzem ein neues Projekt gestartet. Dabei wurde nicht nur die ehrenamtliche Betreuung von Menschen mit demenzieller Symptomatik ausgebaut, die Helfer organisieren auch einen kostengünstigen Mittagstisch. Der Isener Bauernmarkt bietet jeden Freitag Produkte aus der Region. Besonders begehrt sind Brot, Schmalzgebackenes, Torten und Kuchen. Den Zehn-Meter-Zopf, der beim Jubiläumsmarkt reißenden Absatz fand, haben die Frauen kostenlos für die Aktion zur Verfügung gestellt. (Anne Huber)



### Nachbarschaftshilfe-Ausflug:

Unser Frühjahrsausflug (Pfarrer Zehetmeier führt durchs Programm) geht diesmal nach Rott am Inn. Besichtigung der Klosterkirche mit kleiner Führung und Andacht, anschließend Mittagessen. Wir möchten wieder alle Mitmenschen in unserem Pfarrverband ansprechen, die durch irgendeine Behinderung oder Handicap kaum die Möglichkeit haben, ihre Wohnung bzw. Ort zu verlassen, um somit mal wieder soziale Kontakte zu erleben. Um Ihnen den Ausflug so angenehm wie möglich zu machen, werden wir nur einmal mittags aussteigen, dabei unterstützen Sie Mitarbeiter der NBH. Donnerstag 16. Mai: 1. Einstieg 9.45 Uhr Lengdorf, Menzinger, 2. Einstieg 10 Uhr Isen, Klement, weiter über Burgrain, letzter Einstieg 10.15 Uhr Mittbach, Scherer. Rückkehr ca. 16 Uhr. Anmeldung bis spätestens 13. 5.: Tel: 08083/8529 oder 0175/ 2185606



### Tennis-Club Isen

Viel Positives gab es auf der Frühjahrsversammlung des Tennisclubs Isen zu berichten. Sportlich gesehen war 2012 ein äußerst erfolgreiches Jahr und auch in finanzieller Hinsicht steht der Verein auf soliden Füßen.

Fortsetzung Seite 12

## Martin Angermaier

### Bauunternehmen

- Bauplanung
- Roh- und Ausbau
- Umbau und Sanierung
- Baustoffhandel

Steingassen 2 · 84424 Isen  
 Tel.: 0 80 83/53 11-0  
 Fax: 0 80 83/53 11-20  
 eMail: info@angermaier-bau.de  
 www.angermaier-bau.de



AUF UNS  
 KÖNNEN SIE BAUEN!

Der Ofenbauer  
 in Ihrer Region!

- Grundöfen ●
- Kachelöfen ●
- Herde ●
- Kaminöfen ●
- Kesseltechnik ●
- Ofenumbau ●
- Fliesen ●

# ofenbauer eder fliesen

matthias

Matthias Eder • Meisterbetrieb  
 Niedergeislbach 13  
 84435 Lengdorf  
 Tel. 0 80 83-54 68 86  
 Fax 0 80 83-54 68 87

# Auf zum Kreuzmarkt am Sonntag, 5. Mai 2013

Von 9.00 bis 13.00 Uhr

Frühschoppen mit  
kesselfrischen Weißwürsten.

Ab 10.00 Uhr **Standkonzert**  
der **Blaskapelle Isen.**

Eugen  
**Oberpriller**

Metzgerei



84424 ISEN · Am Gries 18 · Telefon 0 80 83 / 278

## Ohne Strom geht nix!

- Uhren-Batteriewechsel
- Hörgeräte Batterien
- Batterien für Wecker, Kameras....

Foto & Bücher  
**Stefan Böld**

Dorfner Str.2 Isen Tel: 08083 380

## Traditioneller Kreuzmarkt in Isen

Am 04. Mai 2012 von 09:00 – 16:00 Uhr  
und

am 05. Mai 2012 (*verkaufsoffener Sonntag*)  
in *Mais* von 10:00 – 17:00 Uhr

Informieren Sie sich über die Modelle 2013  
bei einem kleinen Imbiss, Kaffee & Kuchen.  
Verschiedene Vorjahresmodelle haben wir für Sie reduziert.

Auf geht's zur E-Bike-Probefahrt!

Schauen Sie bei uns herein ...wir freuen uns auf Sie!

Fahrradhandel G. Mayr Mais 2



84424 Isen Tel./Fax:08083/54124



**KulturPunkt**

Isen • Taufkirchen

**Ticketverkauf**

Tel. (0 80 83) 90 89 29  
[www.kulturpunkt-haas.de](http://www.kulturpunkt-haas.de)

Am Kreuzmarkt-Sonntag  
habe ich für Sie geöffnet.  
Von 10 – 16 Uhr  
Schauen Sie vorbei – ich  
freue mich auf Sie !

## Sieben Richtige!

Einmaliger Fahrspaß – und das gleich mal sieben:  
Alto, Splash, Swift, SX4, Kizashi, Jimny und Grand  
Vitara freuen sich darauf, mit Ihnen auf Probefahrt zu  
gehen. Wenn das nicht beste Aussichten sind!

Kraftstoffverbrauch: innerorts 12,1–4,8 l/100 km,  
außerorts 8,1–3,6 l/100 km, kombinierter Testzyklus  
9,6–4,1 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Ausstoß kombinierter Testzyklus  
221–99 g/km (VO EG 715/2007).  
Abbildungen zeigen Sonderausstattungen.

**AUTOHAUS PERZL**  
SUZUKI-Vertragshändler  
Fichtenstr. 8 · 84424 ISEN-PEMMERING

Tel.: (081 24) 91 02 25  
Fax: (081 24) 76 78  
E-Mail: [info@auto-perzl.de](mailto:info@auto-perzl.de)  
[www.auto-perzl.de](http://www.auto-perzl.de)

## Ab in den Urlaub

mit der richtigen  
Haarpflege und  
weniger Gepäck



**Haar-Pflegeprodukte**  
**in Reisegröße**

**Salon Eder**



Münchner Straße 6

84424 ISEN

Telefon 080 83 / 6 02

Nachfolgende Werbering-Mitglieder haben am **Kreuzmarkt-Sonntag** geöffnet (grau unterlegte Fläche):

Der Markt Isen und der Werbering Isen e. V. freuen sich auf Ihr Kommen



# ISENER KREUZ MARKT

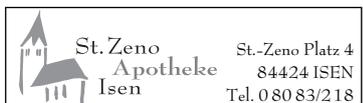
der Erlebnis-Sonntag



## Sonntag, 5. Mai



- A Warenmarkt / Floh- und Trödelmarkt**  
ab 10 Uhr **verkaufsoffener Sonntag!** – Viele Isener Geschäfte haben geöffnet und warten mit Sonntag-Knüllern auf Sie.
- B ab 10 Uhr Kleintierausstellung** des Kleintierzuchtvereins Haag im Parkdeck des Rathauses.
- C ab 10 Uhr Autoschau** der Firmen **FIAT Spielberger** und **SUZUKI Perzl** in der Münchner Staße.
- D ab 12.00 Uhr Tag der offenen Tür in der türkischen Moschee** in der Münchner Straße (ehem. Heilmaier-Haus).
- E 13.00 Uhr Einweihung und Segnung** Treffpunkt „Hand in Hand“ in der Bischof-Josef-Straße 14.
- F 13.30 Uhr Bühne vor dem Rathaus:** Offizielle Begrüßung durch Ersten Bürgermeister Siegfried Fischer. Im Anschluss Auftritt der **Mittbacher Goaßlschnalzer** und des **Trachtenvereins D’Stoarösler Dorfen e.V.**
- G ab 14 Uhr** gibt es auf der **Bühne am St. Zeno Platz LIVE MUSIK at its best!** Es spielen die Bands: **iDipferl** (Lukas Lechner und Freunde) und **Susi the Band** (9köpfige SKA-Punk-Band).
- H Kinder aufgepasst! – Der Kasperl kommt!** Das Oberbayerische Puppentheater kommt in den RWG Raiffeisen-Markt um 11 Uhr, 13 Uhr und 15 Uhr.  
  
„Die lustigen Drei“ (Tobias Huber & Co.) ziehen musizierend durch das Herz der Marktgemeinde.







# Holnburger Pflegedienst

Elke Gaigl – Tel. (08081) 9553748

jetzt neue Anschrift:  
84435 Lengdorf  
Kirchenplatz 2

**Sprechstunde:**  
immer freitags  
16.30 – 18.00 Uhr

Wir pflegen  
mit Freude!

## Rufen Sie uns an!

Fortsetzung von Seite 8

Acht Mannschaften hatte der TC Isen für die Saison 2012 im Erwachsenenbereich gemeldet, besonders stark schnitten dabei die Herren I und die Herren 30 ab. Beide Teams belegten in ihrer Gruppe den ersten Platz und dürfen sich in der kommenden Spielzeit nun in der Bezirksklasse 1 beweisen. Im Sommer schickt der Verein zum ersten Mal seit langer Zeit wieder eine zweite Herrenmannschaft an den Start. Diese soll laut Sportwart Bastian Zitzlspenger vor allem jungen Spielern die Möglichkeit bieten, in den Erwachsenenbereich hineinzuschnuppern. Im Jugendbereich qualifizierte sich die Kleinfeld-Mannschaft durch ihren Gruppensieg für den Regionalscheid, bei dem das Team auf heimischer Anlage einen hervorragenden zweiten Platz belegte. Die Bambini schafften 2012 den Aufstieg und treten im Sommer in der zweithöchsten Spielklasse ihrer Altersgruppe an. Finanziell steht der Verein auf einem soliden Fundament. Im vergangenen Jahr konnte laut Kassenwartin Claudia Buchauer ein Gewinn verbucht und das Guthaben des Klubs auf einen mittleren fünfstelligen Betrag ausgebaut werden. Das Sponsorenkonzept findet derweil weiterhin großen Zuspruch. Die Gelder will der Verein weiter in die Nachwuchsarbeit investieren. So sind bereits wieder Jugendcamps und heuer zum ersten Mal ein Trainingslager in Inzell geplant. Neben einigen Ehrungen für langjährige Vereinstreue wurde der amtierende Kreismeister Markus Köpernik für seine starken sportlichen Leistungen im vergangenen Jahr ausgezeichnet. Der erst 17-Jährige hatte im vergangenen Sommer mit seinem überraschenden Sieg bei den Kreismeisterschaften zusammen mit den beiden Drittplatzierten Bastian und Felix Zitzlspenger für das wohl beste Ergebnis der Vereinsgeschichte gesorgt. Seit Kurzem besitzt der Klub außerdem ein neues Logo, das den Mitgliedern zusammen mit der mittlerweile dritten Ausgabe des „Netzrollers“ – der klubeigenen Vereinszeitschrift – bei der Versammlung präsentiert wurde.

[www.isener-marktbote.de](http://www.isener-marktbote.de)

## Änderungsschneiderei

in Isen

- günstige Eröffnungspreise!

- schnelle Bearbeitung!

- auch mit Abholung bei Ihnen!

Anettka Rödelberger

Sigismundstr. 5 · 84424 Isen  
Tel. 0172.2334615  
info@paillettenstickerei.de  
[www.paillettenstickerei.de](http://www.paillettenstickerei.de)

## Land-, Forst- und Garten- technik

Taifun

STIHL

VIKING

TIGA



Verkauf und Reparatur bei:

# Heller

Landtechnik



Penzing 3  
84435 Lengdorf  
Telefon:  
0 80 83/5 30 60



Sportliches Aushängeschild: Kreismeister Markus Köpernik (Mitte) mit den beiden Sportwarten Florian Buchauer (links) und Bastian Zitzlspenger (rechts)

Stephan Köpernik, Pressewart TC Isen

## Galaxy Reisen Isen



**Erfahrung, Flexibilität und Kompetenz**  
in allen Reisefragen

Last Minute, Kreuzfahrten, Gruppenreisen,  
Familienreisen, Besondere Reisen

*Wir freuen uns auf Ihre Anfrage!*

**Aktuelle Angebote auf unserer Website:**

[www.galaxy-reisen.net](http://www.galaxy-reisen.net)

Telefon: (0 80 83) 54 97 49

e-Mail: [info@galaxy-reisen.net](mailto:info@galaxy-reisen.net)

## Kindermode Lagerverkauf in Isen

für Buben  
und Mädchen  
ab 4 Jahren

Kreuzmarkt Sonntag  
10.00 – 18.00 Uhr



Ronjas-Räuberlädchen

Münchner Str. 10 | 84424 Isen | Im Atelier Farbenspiel  
die nächsten Termine: 07.06./05.07./02.08.



**RWG** Raiffeisen-Waren GmbH  
**ERDINGER LAND**  
*Agrar · Baustoffe · Energie · Heim & Garten*

Isen · Raiffeisenstraße 1  
0 80 83 / 54 92-0  
www.rwg-erdinger-land.de

# KREUZMARKT-SONNTAG IN ISEN!

## VERKAUF SOFFENER SONNTAG

### 5. MAI 2013 10-16 UHR

**Kinder aufgepasst: Der Kasperl kommt!**

Mit Kasperl Fischer aus München, dem Oberbayrischen Puppentheater, kommt eines der bekanntesten und traditionsreichsten Kasperltheater in den Raiffeisen-Markt nach Isen. Freuen Sie sich auf ein Festival des Lachens mit Kasperl und seinen Freunden.

Vorstellungen am Sonntag jeweils um 11 Uhr, 13 Uhr und 15 Uhr · EINTRITT FREI!

**Blumengruß für jede Dame**

solange der Vorrat reicht.

**Alpina**  
hergestellt exklusiv für **PROFI**  
**JOHN WEISS**  
Wand- und Deckenfarbe!

**19.99**

**Alpina WohnWeiss, 10 Liter**  
hochergiebig, hohe Deckkraft, waschbeständig 1 L = 2,00  
4001244682188

## Sonntagsknüller warten auf Sie!

**Reisstrohbesen ECO**  
4002625189340

**2.99**

**NEU**

**Raiffeisen gartenkraft Rasendünger Mikroaktiv, 4 kg**  
ausreichend für ca. 60 m<sup>2</sup>  
1 kg = 2.75 EUR 4010984045443

**10.99**

**EUFLOR**  
Damit aus Pflänzchen Pflanzen werden

**Die Biene Maja BlühWunder, 1 kg**  
wasserlöslicher Blumendünger für bis zu 1.000 Liter Gießwasser, inkl. Biene Maja Kühlstrankmagnet und tollem Gewinnspiel  
4008089318043

**9.79**

## Infostände verschiedenster Lieferanten!

**Isener Bauernmarkt**

**Sonntag ab 10 Uhr**

- Sorgt in direkter Nachbarschaft für die optimale Bewirtung
- Kinderhüpfburg

**Eine echte Viecherei!**

Auch kleine Tiere erhalten bei uns große Aufmerksamkeit. An einem Info-Stand bei der Kleintierausstellung des Kleintierzuchtvereins Haag/Obb., im Parkdeck des Isener Rathauses, finden Sie auch Ihre RWG wieder. – Unsere Fachberater freuen sich auf Sie!

**Tankbetrieb hat begonnen!**

**RWG TANKSTELLE ISEN**

*Tanken und mehr*

Tanken mit EC-Karte und Tankchip rund um die Uhr möglich!

**Nur  
irgendwer  
fährt  
irgendwo!**

**Fahrschule  
Flittner**

*fahren aus dem FF*



**...komm zur Fahrschule mit dem  
besten Service im Landkreis!**

lt. Erdinger Anzeiger

- o 20 Fahrzeuge zur Wahl
- o 12 Fahrlehrer und Fahrlehrerinnen zur Wahl
- o Fahrstunden die Spaß machen
- o schnell – cool – kompetent ..... uvm.

## **Bestpreis - Garantie:**

**Fahrschule  
Flittner**



Die bestmögliche Ausbildung,  
durch freundliche und qualifizierte  
Fahrlehrerinnen und Fahrlehrer  
zum fairen Preis.

Durch die Qualität unserer Ausbildung  
spartst du viel Zeit und Geld.

Neu Führerscheinklassen 19. Jan 2013  
Alle INFOS bei uns!

**Achtung**  
an alle die nicht auf  
billige Gutscheintricks  
reinfallen wollen

Wenn du bei einer anderen Fahrschule in Isen  
eine Rabattaktion oder einen Gutschein  
bekommst - kein Problem. Diesen Gutschein  
bekommst du bei uns natürlich auch.

Lege einfach bei der Anmeldung einen entsprechenden  
Beweis (Zeitungsanzeige, Ausdruck aus dem Internet ect.) vor und du bekommst  
den gleichen Gutschein bei uns. \*Keine Barauszahlung, bei Gutscheinen pro Person.

**Führerschein ist Vertrauenssache...**  
**...wir sind von Anfang an ehrlich zu dir!**



[www.fahrschule-isen.de](http://www.fahrschule-isen.de)



## Koch- und Eventhaus

Wir planen für Sie **schöne Feste, Hochzeiten** und **familiäre Feiern** sowie **Firmenevents**. Aber auch traurige Anlässe verlangen eine diskrete positive Umgebung. Für Ihre **Trauerfeier** bieten wir Ihnen dazu einen würdigen Rahmen.

## Catering

Wir lieben originelle Catering-Ideen und außergewöhnliche Präsentationen. Lassen Sie sich von unseren Ideen und unserem Knowhow inspirieren.

**Schlemmern, feiern, lachen – Kochhaus Oskar.**

Tel.: 08124 / 90 74 50 · Forstern  
[www.kochhaus-oskar.de](http://www.kochhaus-oskar.de)

**OSKAR  
Kochhaus**  
EVENTS · CATERINGSERVICE

## VEREINSMITTEILUNGEN

### TSV Isen

#### „Das verflixte 7 Jahr“ – Volleyball im TSV Isen

Die Jahre der Findung sind überstanden. Nachdem in den ersten Jahren eine wilde Truppe aus Einsteigern und ehemaligen Ligaspielern von 12 bis 45 Jahren eine gemischte Freizeitliga-Mannschaft gebildet haben, zeigen jahrelanges Engagement und Leidenschaft für diesen fantastischen Mannschaftssport Wirkung. Ein starker Zulauf junger Damen von 13 – 16 Jahren ermöglichte es, diverse Mannschaften in verschiedenen Altersklassen aufzustellen. So war die Abteilung im 7ten Jahr mit 3 Damenmannschaften (U18, U16, U14) bestens im Ligabetrieb, dank zweimaligem Training je Woche, mit vorderen Platzierungen vertreten. Die Freizeitmannschaft zeigt derweil Kontinuität und dient einerseits als Ausbildungsstätte für junge Spieler, aber auch als Spielplatz für die „alten Hasen“. Die Abteilung versteht sich als großer Spielerpool ohne Grenzen zwischen den Mannschaften. Dies festigen die 3 gemeinsamen Trainingslager im Jahr. So stand im September am Tegernsee die spielerische Saisonvorbereitung, Ende April am Spitzingsee das Teambuilding und taktische Ausbildung im Vordergrund. Im Juli geht es zum Saisonabschluß ins BLSV-Sportcamp Inzell u.a. zum Beachen am Pool. Die Ziele der Abteilung Volleyball im TSV Isen sind dabei eindeutig definiert:

- Aufrechterhaltung des Damenvolleyballs
- Verstärkung der Jugendarbeit für Kinder mit dem neuen Angebot „Ball + Co“
- Ergänzung der jungen Männer zu einer kompletten Herrenmannschaft, „alte Hasen“ werden gerne gesehen.

Und ein Traum wäre da auch noch: Ein Beachplatz!

Übrigens, der TSV Isen freut sich über neue Spieler und natürlich auch über Trainer. Lust auf Volleyball? Lust wieder beim Volleyball einzusteigen? Nähere Infos unter [www.tsv-isen.de](http://www.tsv-isen.de) oder 0172-8147775. *Christian Appel*

#### „Ball + Co“ – ein neues Angebot des TSV Isen – Abteilung Volleyball

Ihr Mädchen oder Bub ist ca. 10 Jahre alt und möchte Ball sport betreiben, aber nicht Fußball spielen? Dann ist „Ball + Co“ das Richtige. „Ball + Co“ fördert Teamgeist, Athletik, Beweglichkeit, Koordination und Ballgefühl durch variantenreiche Übungen und altersgerechte Spiele. Ziel ist es, Freude an sportlicher Bewegung und am Mannschaftsgefühl zu vermitteln und somit die Schiene „Ball sportarten im TSV Isen“ für Kinder zu erweitern.

wann? jeden Freitag, 16.00 bis 17.30 Uhr  
wo? Schulturnhalle Isen  
Kosten? nur Mitgliedschaft im TSV Isen (12,-/Jahr)  
mitbringen? Hallenturnschuhe, Sportbekleidung, gute Laune

Als Übungsleiterin steht Claudia Böhnke bereit. Claudia ist ehemalige Landesligaspielerin und ambitionierte Volleyballerin, die auch schon unserer weiblichen U16 die Leidenschaft am Sport vermittelt. Also einfach vorbeikommen!

*Die Volleyballer des TSV Isen  
von Christian Appel*

## Alles klar. Nichts wie rein!

Kristallklares, hygienisch sauberes  
Schwimmbadwasser mit Pflege-Produkten  
von KIELBASSA-Schwimmbadpflegemittel.

Einfache Anwendung.  
Höchste Verträglichkeit.

Ihr Partner in Sachen Schwimmbadpflegemittel:



Jahnstraße 4  
84424 Isen  
Tel.: 08083/54028

[www.kielbassa-online.de](http://www.kielbassa-online.de)

## Marken-Kopierpapier

1 a Qualität, matt holzfrei weiß, mit 1,3-fach Vol.,  
80g/qm, DIN A4, für Kopie, Laser, Inkjet und Fax

ab 2.500 Blatt **3.78** /Pack.\*

ab 10.000 Blatt **3,59** /Pack.\*

\* Packung = 500 Blatt.

Alle Preise zzgl. MwSt.

Ab 10.000 Blatt Lieferung frei Haus im Großraum Isen.

**NUSSRAINER**  
druckweiterverarbeitung

Bischof-Josef-Straße 6 · 84424 ISEN · Tel. (08083) 5314-0





**Floristik für jeden Anlaß:  
Dekoration – Hochzeit  
und Trauerschmuck**

**Saisonpflanzen:  
Balkon-, Beet- und  
Gemüsepflanzen**

**Blumen**  
*Elisabeth*  
E. MAROLD, Floristmeisterin

**84424 Mittbach, Hauptstraße 4, Telefon 08124/8420 + 9569**

**Öffnungszeiten zum Muttertag:**  
Samstag 8.00 – 18.00 Uhr, Sonntag 8.00 – 12.00 Uhr,  
telefonische Bestellung jederzeit möglich.

## TERMINKALENDER

26. April Sportschützen Isen: Endschießen  
 27. April Altmaterialsammlung der Kolpingsfamilie Isen  
 Vor-Maifeier Scherer-Wirt Dorfgemein. Mittbach  
 29. April Dieter Hildebrandt im Klement-Saal  
 30. April Schafkopfturnier der SG Eschbaum in Weiher  
 „Tanz in den Mai“ Bowling-Club im Klement-Saal  
 1. Mai Maiandacht an der Lourdes-Grotte  
 Maibaumaufstellen in Mittbach  
 4. Mai Theaterverein Isen: Bayerische Komödie  
 Ausweichtermin: Maibaumaufstellen in Mittbach  
 5. Mai Kreuzmarkt in Isen  
 Erstkommunion in Pemmering  
 9. Mai Erstkommunion in Isen  
 10. Mai Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss  
 Theaterverein Isen: Bayerische Komödie  
 11. Mai Theaterverein Isen: Bayerische Komödie  
 12. Mai Erstkommunion in Lengdorf  
 Theaterverein Isen: Bayerische Komödie  
 16. Mai Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten  
 CSU Kandidatenvorstellung: U. Scharf + A. Lenz  
 18. Mai Brotzeit & Spiele: Warning Ramadan Klement-Saal  
 Sommerbiathlon der Burgschützen in Burgrain  
 19. Mai Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum  
 FF Schnauppung Feuerwehrfest  
 21. Mai Pfarrverband: Fahrt an die Mosel (bis 24.5.)  
 22. Mai Ministrantenfreizeit f. d. Pfarrverband (bis 25. 5.)  
 26. Mai Maiandacht Schloßkirche Burgrain mit Festchor  
 1. Juni Ministrantenausflug  
 OVV: Vereinsausflug in den Bayerischen Wald  
 2. Juni Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum  
 Radlfahrt des Pfarrverbandes  
 9. Juni Familiengottesdienst in Lengdorf  
 Rathaus: Musical „Pamela Power Park“  
 13. Juni Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss  
 15. Juni Cross- u. Gaudi-Radlbiathl. SG Eschbaum Zieglst.  
 16. Juni Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum  
 Die Kirchenmaus erzählt, im Pfarrheim Isen  
 20. Juni Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten  
 22. Juni 20 Jahre Kindergarten Mittbach  
 26. Juni Volksfest in Isen (bis 1. Juli 2013)  
 30. Juni Patrozinium in Lengdorf  
 2. Juli Pfarrverband: Fahrt nach Irland (bis 9.7.)  
 6. Juli Leinenmarkt im Klement-Saal (und 7.7.)  
 7. Juli Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum  
 11. Juli Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss  
 13. Juli FFW Isen: Feuerwehrfest  
 AWO Hauptversammlung im Vereinsheim  
 14. Juli Familiengottesdienst in Lengdorf  
 Pfarrfest in Isen  
 Bezirksradltour der Kolpingsfamilien  
 15. Juli OVV: Kreativ mit Lavendel und Kräutern  
 18. Juli Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten  
 Firmung in Isen und Lengdorf  
 21. Juli Patroz., Pfarrfest, Fahrzeugsegnung Pemmering  
 Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum  
 3. Aug. SV Hubertus Weiher: Grillfest  
 4. Aug. Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum  
 5. Aug. SV Hubertus Weiher: Kesselfleischessen  
 8. Aug. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss  
 10. Aug. Tag d. offenen Tür bei der FSG Isen (Ferienprog.)  
 11. Aug. Jubiläumsfest: 50 Jahre Gasthof Klement  
 16. Aug. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten  
 18. Aug. Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum  
 Die Kirchenmaus erzählt, im Pfarrheim Isen  
 1. Sept. Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum  
 Grillfest der Schafhaltervereinigung Erding e.V.  
 5. Sept. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss  
 12. Sept. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten  
 15. Sept. Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum  
 Die Kirchenmaus erzählt, im Pfarrheim  
 Familiengottesdienst in Lengdorf  
 19. Sept. Brotz. & Sp.: Christian „Fonsi“ Springer Klement  
 20. Sept. Sportschützen Isen: Anfangsschießen  
 22. Sept. Steckerlfischessen der FSG Isen  
 3. Okt. Pfarrausflug  
 4. Okt. Nick Woodland im Klement-Saal  
 SV Hubertus Weiher: Anfangsschießen  
 6. Okt. Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum

10. Okt. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss  
 12. Okt. Brotzeit & Spiele: Wolfgang Krebs Klement-Saal  
 13. Okt. OVV Gartlermarkt mit Pflanzenbörse  
 Familiengottesdienst in Lengdorf  
 17. Okt. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten  
 19. Okt. Kirchweihschießen der FSG Isen  
 SV Hubertus Weiher: Weinfest  
 20. Okt. Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum  
 Die Kirchenmaus erzählt, im Pfarrheim  
 Kirchweihsch. mit Preisverteilung der FSG Isen  
 SV Hubertus Weiher: Schützenjahrtag  
 25. Okt. Anfangsschießen LG/LP der FSG Isen  
 27. Okt. Pfarrversammlung in Pemmering  
 3. Nov. Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum  
 7. Nov. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss  
 8. Nov. SV Hubertus Weiher: Jahreshauptversammlung  
 10. Nov. Familiengottesdienst in Lengdorf  
 Pfarrversammlung in Isen  
 12. Nov. OVV Herbstversammlung im Gasthaus Pointner  
 14. Nov. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten  
 17. Nov. Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum  
 Bücherei St. Zeno Isen: Tag der offenen Tür  
 21. Nov. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss  
 24. Nov. Bischof Haßberger kommt nach Watzling  
 29. Nov. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten  
 1. Dez. Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum  
 8. Dez. Nikolausmarkt in Isen  
 Familiengottesdienst in Lengdorf  
 9. Dez. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss  
 12. Dez. Brotzeit & Spiele: Helmut Schleich Klement-Saal  
 14. Dez. Lichterfest im Gasthof Klement (bis 15.12.)  
 15. Dez. Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum  
 Die Kirchenmaus erzählt, im Pfarrheim  
 17. Dez. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten  
 22. Dez. „On a Trip to Bethlehem“ Weihnachtssk. Klement  
 26. Dez. SV Hubertus W.: Nussensch. u. Christbaumverst.

*Alle Angaben ohne Gewähr!*

*Wir bringen an dieser Stelle kostenlos alle im Verbreitungsgebiet des „Isener Marktbote“ geplanten öffentlichen Veranstaltungen. Dies soll dazu beitragen, Terminüberschneidungen zu vermeiden.*

*Melden Sie uns bitte rechtzeitig Ihre Veranstaltungen. Anruf genügt! Telefon (08083) 5314-0, Fax (08083) 5314-14 oder per E-Mail: mabo@nussrainer-isen.de.*

*Den Terminkalender können Sie im Internet als PDF-Datei abrufen unter:*

**www.isen-termine.de**


**NÜSSRAINER**

 Bischof-Josef-Straße 6 · 84424 ISEN  
 Telefon: 08083/5314-0 · Fax: 5314-14  
 info@nussrainer-isen.de  
 www.nussrainer-isen.de

druckweiterverarbeitung

# STEMPEL

alle Ausführungen – auch nach eigenen Entwürfen

## Wir helfen im Trauerfall

+

Särge  
Sargausstattungen  
Überführungen

Bestattungen **Konrad Brummer**

Michael-Irl-Straße 2 · 85659 Forstern  
 Telefon 081 24/88 40 · Mobil-Telefon 01 71 / 3 69 55 19

WENN DER MENSCH DEN MENSCHEN BRAUCHT -  
WIR HELFEN UND BEGLEITEN

Bestattungsdienst Herzog

Inh. Christiane Jahna, Bestattermeisterin



Trauer braucht Raum

SO UNTERSCHIEDLICH WIE DER MENSCH SEIN LEBEN GESTALTET,  
KANN DER ABSCHIED VON IHM SEIN



Wir betreuen Sie persönlich, sind Tag  
und Nacht für Sie erreichbar -  
auch über die Beerdigung hinaus!  
Gerne kommen wir auch zu Ihnen  
nach Hause.

Wir sind auch weiterhin gerne für Sie auf den Friedhöfen in  
Isen und den umliegenden Gemeinden tätig. Es gilt der  
Grundsatz der freien Bestatterwahl wenn auch die Fried-  
hofsarbeiten vertraglich vergeben sind. Sie können also  
jederzeit den Bestatter Ihres Vertrauens wählen.

Durch die Bestattungsvorsorge haben Sie  
eine Sorge weniger. Denn wer rechtzeitig  
vorsorgt, kann sicher sein, dass später  
alles in seinem Sinne erfüllt wird.



Zertifiziertes QM System  
nach ISO 9001:2008  
LGA InterCert  
Ein Unternehmen des TÜVRheinland®

Büro: Kampenwandweg 1  
Bestattungshaus: Heimgartenstr. 6  
83527 Haag i. OB  
Telefon: 08072 / 3719737  
Fax: 08072 / 2859

bestattungen-herzogjahna@t-online.de  
www.bestattungsdienst-herzog.de

### Ein herzliches „Vergelt's Gott“

sagen wir allen für die große Anteilnahme in Wort und Schrift  
und für die Blumen beim Heimgang meines lieben Mannes,  
unseres guten Vaters und Opas

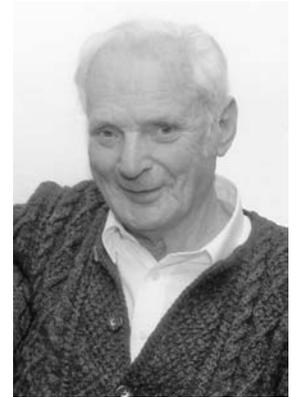
## Martin Burgmair

Unser besonderer Dank gilt Herrn Dekan Kriechbaumer, Herrn  
Pfarrer Zehetmaier, dem Kirchendienst, dem Kirchenchor und  
der Liedertafel für die würdige Gestaltung der Trauerfeier.

Danken möchten wir auch den Fahnenabordnungen der Freiwilligen Feuerwehr  
Isen, der Kolpingsfamilie sowie allen Verwandten, Bekannten, Nachbarn und  
Freunden und jenen, die ihm das letzte Geleit gaben.

Isen,  
im April 2012

In stiller Trauer:  
Kathi Burgmair  
im Namen aller Angehörigen



## DANKSAGUNG

Für die aufrichtige Anteilnahme beim Heimgang unserer lieben Mutter,  
Oma und Uroma

## Magdalena Rumpfinger

sagen wir allen herzlich „Danke“!

Besonders danken wir Pfarrer i.R. Thomas Zehetmaier, Patrizia Brambring  
für die Begleitung der letzten Stunden und Rosi Obermaier für die musikali-  
sche Umrahmung der Messe.

Leonhard Rumpfinger, Sohn  
im Namen aller Angehörigen

### KLEINANZEIGEN

Gartenbau, Pflastern, Humusieren, Rasenanbau, Zaunbau  
zu günstigen Preisen.

Horst Menth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

Fotokopien farbig oder schwarz/weiß, schnell, preiswert  
und zuverlässig. Druckerei Nußrainer, Isen, Tel. 5314-0.

Garage in Isen, Göttnersstraße, zu vermieten.  
Telefon (06588) 7947

Bilder oder Texte für Referate oder Vorträge auf Over-  
head-Folien (geeignet für Tageslicht-Projektoren)

Druckerei Nußrainer, Bischof-Josef-Str. 6, 84424 Isen,

Rasenmäher, Motorsägen u. Zubehör, Reparatur und Ver-  
kauf. Horst Menth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

Hochzeitskarten, Einladungskarten, private Visitenkarten  
und viele andere Familiendrucksaachen schnell, preiswert  
und zuverlässig.

Druckerei Nußrainer, Isen, Tel. (08083) 5314-0.



**Jeder hat sein Päckchen zu tragen...  
Jetzt übernehmen wir!**

**Nutzen Sie die Vorteile Ihres PaketShops:**

- Paketpreise nach Maß:  
fünf Größen, fünf Preisklassen
- 24 Std. Regellaufzeit innerhalb Deutschlands
- Europaweiter Versand
- Paketversicherung bis 750,- EUR
- Paketverfolgung unter [www.gls-paketshop.de](http://www.gls-paketshop.de)

**NUSSRAINER**  
*druckweiterverarbeitung*

**Bischof-Josef-Straße 6 · ISEN**  
**Tel. (08083) 53 14-0 · Fax: 53 14-14**

Annahmezeiten:

Mo – Do: 8.30 – 12.00 & 13.30 – 17.00 Uhr

Fr. 8.30 – 12.00 & 13.30 – 15.00 Uhr



**Ursula Schmidt-Hoensdorf**

Rechtsanwältin

**Tätigkeitsschwerpunkte:**

- Zivilrecht allgemein
- Verkehrs/-Unfallrecht
- Mietrecht
- Familienrecht
- Haftungsrecht  
für ärztliche  
Behandlungsfehler

Eck Nr. 4 Postfach 11 58 · 84420 Isen  
84424 Isen Telefon 080 83/91 11  
Telefax 080 83/93 75  
[info@schmidt-hoensdorf.de](mailto:info@schmidt-hoensdorf.de)

*Hochzeitskarten*



**NUSSRAINER**  
*druckweiterverarbeitung*

**Tel. (08083) 53 14-0 · Fax 53 14-14 · [info@nussrainer-isen.de](mailto:info@nussrainer-isen.de)**  
**Bischof-Josef-Straße 6 · ISEN · [www.nussrainer-isen.de](http://www.nussrainer-isen.de)**

# SO GEHT NUMMER SICHER!



Innovation that excites



JUKE VISIA  
1.6i 16V, 69 kW (94 PS)

**JETZT INKL. NISSAN 4YOU SICHERHEITSPAKET\* AB 13.690,- €**

**NISSAN 4YOU**  
SICHERHEITSPAKET\*

4 Jahre  
Wartung\*

4 Jahre  
Garantie\*

4 Jahre  
Mobilitätsgarantie\*

**Huber**  
Das ist meine...  
Autohaus

**Autohaus MKM Huber GmbH**  
Eiselfinger Straße 4 • 83512 Wasserburg • Tel.: 0 80 71/91 97-0 • www.zum-huber.de

Gesamtverbrauch l/100 km: innerorts 7,6, außerorts 5,0, kombiniert 6,0; CO<sub>2</sub>-Emissionen: kombiniert 138,0 g/km (Messverfahren gemäß EU-Norm); Effizienzklasse D. Abb. zeigt Sonderausstattung. \*Das NISSAN 4YOU Sicherheitspaket beinhaltet: \*Wartung: Unter Berücksichtigung der modellspezifischen Kilometerbegrenzungen bei den Wartungsintervallen maximal 4 Wartungsdienste. Gemäß den Bedingungen des abzuschließenden NISSAN Service+ Wartungsvertrags. \*Garantieverlängerung: Verlängerter Garantieschutz für ein Jahr bis max. 100.000 km Laufleistung nach Ablauf der 3-jährigen Herstellergarantie auf Grundlage des zu schließenden NISSAN 5+\* Anschaffungsgarantievertrags. \*Mobilitätsgarantie: Gemäß den allgemeinen Bedingungen des NISSAN Pan Europe Service bzw. der NISSAN Mobilitätsgarantie. Durchführung der Wartungsdienste bei einem NISSAN Partner wird vorausgesetzt. Angebot gilt nur für Privatkunden bei Kauf eines NISSAN mit 4YOU Sicherheitspaket und Zulassung bis 30.06.2013.

## Unsere Family Modellwoche

### Maximaler Stauraum für Familie und Freizeit



# 5+2 SITZE

# 7 SITZE

# 9 SITZE



**QASHQAI+2**  
360 1.6dCi  
95 KW (130 PS)

~~UPE € 29.710,-~~  
**Jetzt: 25.990,-**

oder **199 €\***  
monatl. Rate

**Basismodell**  
ab 17.390,- €

Komplett versenkbare  
zweite Sitzreihe mit ebener  
Ladekante und einem Kofferraumvolumen von 1.513l.



**EVALIA 1.6i, 16V**  
80 KW (110 PS)

~~UPE € 21.200,-~~  
**Jetzt: 17.990,-**

oder **149 €\***  
monatl. Rate

- Metallic
- 7 Sitze
- Klimaanlage
- Radio/CD m. Bluetooth
- Sitzheizung, Intell.-Key
- Rückfahrkamera
- Schiebetüre Fahrer/Beifahrer

Bis zu 2.900l Laderaumvolumen und eine niedrigen Ladekante von nur 384 mm.



**PRIMASTAR**  
Kombi Premium  
2.0dCi, 84 KW (114 PS)

~~UPE € 33.831,-~~  
**Jetzt: 24.990,-**

oder **199 €\***  
monatl. Rate

- Tageszulassung
- Klimaanlage
- CD/Radio
- Einparkhilfe
- Schiebetüre links und rechts
- ESP

4m<sup>3</sup> flexibler Gepäckraum und über 1,5m Kofferraumlänge. Die dritte Sitzreihe lässt sich ganz einfach und bequem ausbauen.

## Wir tauschen unsere Vorführwagen. Weitere 39 Fahrzeuge auf Lager.



**Qashqai+2 I-Way**  
2,0i 104 KW (141 PS)  
8.000 km, Navi, Klimaanlage,  
Rückfahrk., Dachreling, Verbrauch komb. 7,8l/100km  
Co2 Emission: 184g/km

nur 20.990 €



**Qashqai+2 Acenta**  
1,5dCi 81 KW (110 PS)  
6.000 km, Klimaanlage, Einparkhilfe,  
Friendly Lighting, uvm. Verbrauch komb. 4,9l/100km,  
Co2 Emission: 129g/km

nur 19.990 €



**Note I-Way VFV**  
1,4i 64 KW (88 PS)  
3.000 km, Tempomat, ESP, Klimaanlage, Radio, Verbrauch komb. 5,9l/100 km  
Co2 Emission: 139g/km

nur 13.580 €



**X-Trail SE VFV**  
2,0dCi 109 KW (150 PS)  
8.000 km, Allrad, Automatik, Tagfahrlicht, uvm. Verbrauch komb. 7,1l/100 km  
Co2 Emission: 188g/km

nur 27.990 €



**Qashqai+2 I-Way**  
1,6dCi 96 KW (130 PS)  
8.000 km, Navi, Klimaanlage,  
Rückfahrk., Panoramaglasd., Verbrauch komb. 4,7l/100km  
Co2 Emission: 123g/km

nur 23.390 €



**Qashqai+2 I-Way**  
2,0dCi 110 KW (150 PS)  
1.000 km, Automatik, Navi, Klimaanlage, Rückfahrk., Panoramaglasdach,  
Around View Monitor, uvm.

nur 26.990 €



**Note I-Way CVT**  
1,6i 81 KW (110 PS)  
6.000 km, Automatik, Klimaanlage, uvm. Verbrauch komb. 6,8l/100 km,  
Co2 Emission: 159g/km uvm.

nur 15.990 €



**Pathfinder LE VFV**  
3,0i 170 KW (231 PS)  
1.000 km, Xenon, Sitzheizung, BOSE, Leder, Schiebed., uvm. Verbrauch komb. 9,5l/100 km  
Co2 Emission: 250g/km

nur 47.890 €

**Huber**  
Das ist meine...  
Autohaus

**Autohaus MKM Huber GmbH**  
Eiselfinger Str. 4 • 83512 Wasserburg  
Tel.: 0 80 71/91 97-0 • www.zum-huber.de

Gesamtverbrauch l/100 km: innerorts 6,1; außerorts 4,3; kombiniert 5,0; CO<sub>2</sub> Emissionen: kombiniert 115 g/km (Messverfahren gem. EU-Norm) Effizienzklasse C. Abb. zeigt Sonderausstattung. \*Leasing über unsere Hausbank netto zzgl. Fracht Qashqai+2: 5.990,- € Leasingsonderzahlung, monatliche Rate: 199,- €, Laufzeit: 60 Monate, Gesamtlauflistung: 10.000 km p.a.; Evalia: 4.990,- € Leasingsonderzahlung, monatliche Rate: 149,- €, Laufzeit: 60 Monate, Gesamtlauflistung: 10.000 km p.a.; Primastar: 5.990,- € Leasingsonderzahlung, monatliche Rate: 199,- €, Laufzeit: 60 Monate, Gesamtlauflistung: 10.000 km p.a.



**Gewinnen auch Sie!**

## **Gesamte Gewinnsumme 2012**

**84.184 €**

**2 x 10.000 €**

**1 x 1.000 €**

**23 x 500 €**

**8 x 100 €**

**sowie viele 10 €- und 4 €-Gewinne.**

**Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.**

**Wir machen den Weg frei.**

### **Nehmen Sie teil an**

- **attraktiven Sonderverlosungen:** Aktuell monatlich je 10 Mercedes-Benz SLK
- **vierteljährlichen Zusatzverlosungen:** z.B. 10 x Porsche Boxter im Juli
- **10-gewinnt:** Garantierte monatliche Gewinne\*\*

Loseinsatz: 5 €, Rückerstattung am Jahresende 4 € je Los, jeder kann gewinnen!\*

Mit jedem Los unterstützen Sie soziale Projekte und Einrichtungen in unserer Region.

**Neugierig geworden? Fragen Sie nach unseren Gewinnsparlosen und gewinnen auch Sie!**

\* Teilnahme ab 18 Jahren

\*\* Bei 10 verschiedenen Endnummern  
garantierter Gewinn in Höhe von 3 €.

**Raiffeisen-Volksbank  
Isen-Sempt eG**

